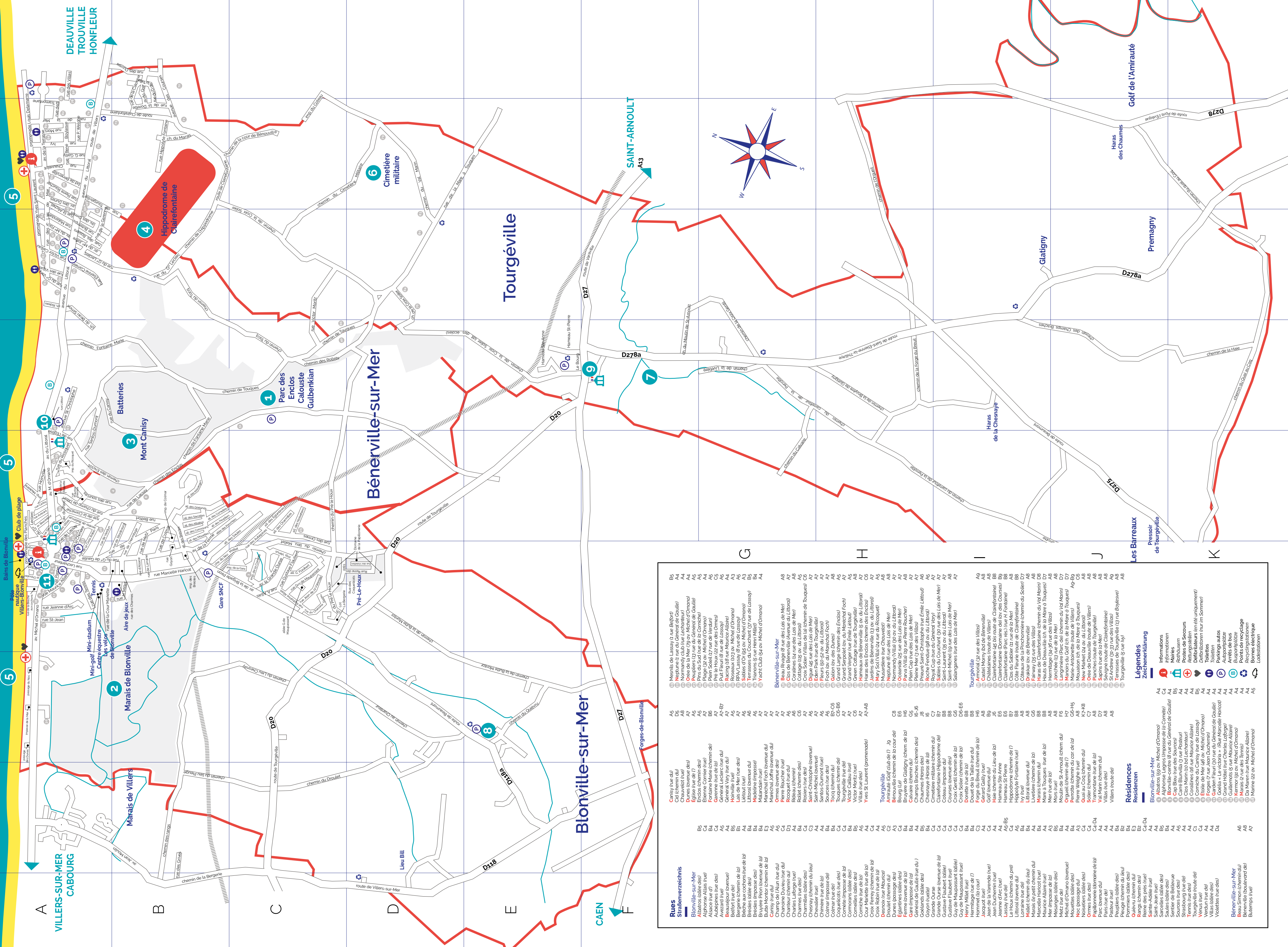


[illegible]

Commerces & services partenaires de inDeauville

Handels und Servicepartner von inDeauville

ACTIVITES NAUTIQUES WASSERSPORT

Pôle Nautique Villers-Blonville
(Ecole française de voile et char à voile
- Location paddle, kayak et catamaran -
*Französische Segel- und Sandjochtschule -
Paddel-, Kajak- und Katamaranverleih*)
54 avenue Michel d'Ornano
14910 Blonville-sur-Mer
+33 (0)2 31 87 92 58 (juillet-août - *July-August*)
+ 33 (0)2 31 87 00 30 (toute l'année - all year round)
www.pnbv.fr

ANIMAUX

TIERE

Lucile Biennard
(Ostéopathe animalier - *Tierischer Osteopath*)
14910 Blonville-sur-Mer
+33 (0)6 80 01 80 44 (*sur rendez-vous*)

BARS - CAFÉS

Le Grand Café
2 rue du Général de Gaulle
14910 Blonville-sur-Mer
+33 (0)2 31 89 38 23

BIEN-ÊTRE

WELLNESS

Coiffure & Beauté
4 rue du Général Leclerc
14910 Blonville-sur-Mer
+33 (0)2 31 88 24 07
www.coiffureetbeaute.sitew.fr

Coiffure – Esthétique La Calèche

37 avenue Michel d'Ornano
14910 Blonville-sur-Mer
+33 (0)2 31 87 91 38
www.lesbonnesaffaires-normandie.com

Valérie Spindler
(Shiatsu – Yoga – Do in – Qi Gong au féminin
du Dr Depondt-Gadet)
14910 Bénéville-sur-Mer
+33 (0)6 10 36 48 40
www.deauville-shiatsu.com

Yoga Reiki
6 avenue du Maréchal Foch
14910 Bénéville-sur-Mer
+33 (0)6 64 38 45 89 - www.yogareiki.fr

BIJOUX

SCHMUCK

Coiffure – Esthétique La Calèche

37 avenue Michel d'Ornano
14910 Blonville-sur-Mer
+33 (0)2 31 87 91 38
www.lesbonnesaffaires-normandie.com

COIFFEURS

FRISEURE

Coiffure & Beauté
4 rue du Général Leclerc
14910 Blonville-sur-Mer
+33 (0)2 31 88 24 07
www.coiffureetbeaute.sitew.fr

Coiffure – Esthétique La Calèche

37 avenue Michel d'Ornano
14910 Blonville-sur-Mer
+33 (0)2 31 87 91 38
www.lesbonnesaffaires-normandie.com

CONCIERGERIES

CONCIERGE-SERVICE

Normandy Location
30 rue du Général de Gaulle
14910 Blonville-sur-Mer
+33 (0)6 24 51 70 38
normandylocation.wixsite.com/website

DÉCORATION - CADEAUX

DEKORATION – GESCHENKE

Bagatelle
(Cadeaux- Souvenirs - *Geschenke-
souvenirshop*)
37 avenue Michel d'Ornano
14910 Blonville-sur-Mer
+33 (0)2 31 87 91 38
www.lesbonnesaffaires-normandie.com

Le Comptoir du Voyageur

38 avenue Michel d'Ornano
14910 Blonville-sur-Mer

ELECTRICIENS

ELEKTRIKER

Electricité Générale Michel Hébert
Les Forges de Blonville – D27
14910 Blonville-sur-Mer
+33 (0)6 87 60 31 24

IMMOBILIER

IMMOBILIEN

Agence Année-Hoinville
(Vente – location – gestion – *Verkauf -
Vermietung - Bauträger*)
22 avenue Michel d'Ornano
14910 Blonville-sur-Mer
+33 (0)2 31 87 90 13
www.anneehoinvilleimmobilier.com

Agence Aubert

(Vente – *Verkauf*)
2 rue de Lassay
14910 Blonville-sur-Mer
+ 33 (0)2 31 87 90 36
www.agenceaubert.com

Agences d'Aujourd'hui

(Vente – *Verkauf*)
31 avenue Michel d'Ornano
14910 Blonville-sur-Mer
+33 (0)2 31 87 95 95
www.ada-immo.com

Ozenne Immobilier

(Vente – *Verkauf*)
42 avenue du Littoral
14910 Bénéville-sur-Mer
+33 (0)2 31 81 05 05
www.ozenne-immobilier.fr

INFIRMIERS

KRANKENPFLEGE

Laurent Louvel
6 rue Maurice Allaire
14910 Blonville-sur-Mer
+33 (0)6 85 52 59 44

JOUETS

SPIELZEUG

Play – Bonheur
(Vente de Playmobils® – *Verkauf von
Playmobils®*)
4 rue du Général Leclerc
14910 Blonville-sur-Mer
+ 33 (0)6 85 73 30 96

**LOCATION DE PARASOLS, CABINES DE
PLAGE, TRANSATS, BAINS DE SOLEIL**
VERMIETUNG VON PARASOLEN, STRANDKABINEN,
SONNENBRILLE, SONNENBÄDERN

Les Bains de Blonville

Promenade des Planches
14910 Blonville-sur-Mer
+33 (0)6 11 79 24 37

MACONNERIE-PLATRE-CARRELAGE

MAUERWERK – GIPSCARRELAGE - FLIESEN

S.A.R.L Loizon
Chemin de la Croix Ferrey
14910 Blonville-sur-Mer
+33 (0)2 31 88 94 79

MASSEUR - KINÉSITHÉRAPEUTE

MASSEURE-KRANKENGYMNASTEN

Juliette Lanson-Louvel

6 rue Maurice Allaire
14910 Blonville-sur-Mer
+33 (0)2 31 14 94 02

PHARMACIES

APOTHEKEN

Pharmacie Centrale
49 avenue Michel d'Ornano
14910 Blonville-sur-Mer
+33 (0)2 31 87 92 22

PLOMBIER - CHAUFFAGISTE

GAS- UND SANITÄRINSTALLATION

Laurent Ardillon
26 rue du Général de Gaulle
14910 Blonville-sur-Mer
+33 (0)6 45 31 52 09

Informations pratiques

Praktische Informationen

SERVICES PUBLICS

ÖFFENTLICHE DIENSTE

Mairie

Rathaus

Blonville-sur-Mer :
Place Gaston Lejumel
+33 (0)2 31 87 92 09
www.blonville.fr

Bénéville-sur-Mer :

Rue du Ricoquet
+33 (0)2 31 87 92 64
www.benerville.org

Tourgéville :

40 rue de l'église
+33 (0)2 31 87 95 10
www.tourgeville.fr

La Poste

Post
27 av. Michel d'Ornano
14910 Blonville-sur-Mer

SECOURS

NOTRUF

Police secours

Notfallpolizei : 17

Police municipale

Städtische Polizei
Blonville-sur-Mer : 02 31 87 92 09 ou 06 81 68 88 05

Pompiers

Feuerwehr

18 chemin du marais
14800 Touques
18 ou 112 (*mobile*)
+33 (0)2 31 14 60 50

Commissariat de police

Polizeirevier
8 rue Désiré Le Hoc
14800 Deauville
+33 (0)2 31 14 61 70

SANTÉ

GESUNDHEIT

Médecin de garde

Bereitschaftsarzt : 15

Pharmacie de garde

Bereitschaftsapotheke

8 rue Désiré Le Hoc
14800 Deauville
+33 (0)2 31 14 61 70

Centre hospitalier de la Côte Fleurie

Polyclinique de Deauville

Krankenhaus

La brèche du bois – RD 62
14113 Cricqueboeuf
Centre hospitalier : +33 (0)2 31 89 89 89
www.ch-cotefleurie.com
Polyclinique : +33 (0)2 31 14 33 33
www.cliniquedeveloppement.com

TRANSPORTS

Aéroport de Deauville Normandie

Flughafen

14130 Saint-Gatien des Bois
+33 (0)2 31 65 65 65
www.deauville.aeroport.fr

Bus Verts du Calvados (ligne 20)

Haltestellen (Linie 20)

Place Louis Armand
14800 Deauville
+33 (0)9 70 83 00 14
www.busverts.fr
Billets en vente à Blonville Tourisme
Tickets erhältlich bei Blonville Tourisme

Gare SnCF

SNCF-Bahnhof

Avenue de la Brigade Piron
14910 Blonville-sur-Mer
36 35
www.ter.sncf.com/normandie

Les incontournables

Die Highlights

Se mettre au vert

Ausflüge ins Grüne

1. Le parc des enclos Calouste Gulbenkian est un parc exceptionnel de 33 hectares planté d'essences rares. A son origine, un homme d'affaires – Calouste Gulbenkian – qui réalise là dans les années 30 le jardin dont il rêve. Il confie sa réalisation au paysagiste Achille Duchêne. Roseraie, verger, clairière sur la mer... le parc combine plusieurs atmosphères rares à découvrir en été. Le parc est ouvert d'avril à octobre.

Horaires et dates des visites sur www.indeauville.fr

Der Parc des Enclos Calouste Gulbenkian ist ein außergewöhnlicher Park von 33 Hektar, der mit seltenen Arten aufwartet. Es war ein Geschäftsmann – Calouste Gulbenkian – der hier in den 1930er Jahren den Garten seiner Träume schuf. Er betraute den Landschaftsarchitekten Achille Duchêne mit der Umsetzung. Rosengarten, Obstgarten, Lichtung am Meer ... der Park vereint mehrere ungewöhnliche Atmosphären, die man im Sommer entdecken kann. Er ist von April bis Oktober geöffnet. Öffnungszeiten und Besichtigungstermine auf <https://de.indeauville.fr/>



Parc des enclos Calouste Gulbenkian

2. Le marais de Blonville-Villers est un parc naturel protégé composé de prairies humides, canaux, et fossés d'une grande richesse écologique. Sur ces 110 hectares, faune et flore sont rares. Cinq kilomètres de sentiers aménagés, aires de jeux, bancs... Le marais est accueillant pour les promeneurs à pieds, les cavaliers ou les cyclistes (location de cycles sur place) en quête de calme.

Das Marais de Blonville-Villers ist ein geschützter Naturpark, der sich aus Feuchtwiesen, Kanälen und Gräben von großer ökologischer Vielfalt zusammensetzt. Auf diesen 110 Hektar findet man eine seltene Fauna und Flora. Fünf Kilometer angelegte Wege, Spielplätze, Bänke ... Das Feuchtgebiet ist ideal für Spaziergänger, Reiter oder Radfahrer (Fahrräder können vor Ort gemietet werden) auf der Suche nach Ruhe und Erholung.

Prendre de la hauteur

Eroberung der Höhen

3. Sur le Mont-Canisy, on découvre un panorama exceptionnel sur la Côte Fleurie. Domaine seigneurial, le Mont Canisy est aujourd'hui un site naturel protégé par le Conservatoire du littoral, qui veille sur sa flore et sa faune et l'une des plus belles balades botaniques de toute la Normandie. Cette colline est chargée d'Histoire par la présence de batteries allemandes de la 2^{nde} Guerre mondiale, Point d'appui d'artillerie le plus important du « mur de l'Atlantique » : casemates et encuevements pour canons, bunkers-abris, tobrouks de protection, poste de direction de tir...

Auf dem Mont-Canisy eröffnet sich Ihnen ein außergewöhnliches Panorama der Côte Fleurie. Der Mont Canisy, ehemals herrschaftliches Gut, ist heute ein geschützter Naturraum, über dessen Flora und Fauna die Küstenschutzbehörde wacht und der zu einem der schönsten botanischen Spaziergänge in der ganzen Normandie einlädt. Dieser Hügel zeugt zudem mit zwei deutschen Batterien aus dem Zweiten Weltkrieg von der Geschichte. Es war der wichtigste Artilleriestützpunkt des „Atlantikwalls“ mit Kasematten und Kanonenstellungen, Bunkern-Schutzräumen, Ringständen, Feuerleits-tellen etc



L'hippodrome de Deauville-Clairefontaine

Vibrer aux courses

Spannende Rennen

4. L'hippodrome de Deauville-Clairefontaine s'étend sur deux communes et 40 hectares. On y dispute des courses hippiques dans les trois disciplines – trot, plat et obstacle – exclusivement sur herbe. Au sein de ses bâtiments typiquement normands, un programme foisonnant d'animations les jours de courses. Entrée principale à Bénéville-sur-Mer.

Die Pferderennbahn Deauville-Clairefontaine Clairefontaine erstreckt sich über zwei Gemeinden und 40 Hektar. Hier werden Pferderennen in allen drei Disziplinen – Trab-, Galopprennen und Springen – ausschließlich auf Gras ausgetragen. In den typisch normannischen Gebäuden wird zudem an den Renntagen ein umfangreiches Unterhaltungsprogramm geboten. Haupteingang in Bénéville-sur-Mer.

Flâner le long de la plage

Strandspaziergänge

5. Les plages de Blonville-sur-Mer, Bénéville-sur-Mer et Tourgéville se suivent. On peut aisément passer de la Promenade qui longe les deux premières à la dernière – Tourgéville – à marée basse. En point commun : des chevaux qui galopent le soir avec le coucher de soleil en arrière-plan, mais aussi des cabines, des parasols et des animations. A Blonville-sur-Mer, les villas balnéaires au style architectural si extravagant attirent le regard vers le rivage.

Die Strände von Blonville-sur-Mer, Bénéville-sur-Mer und Tourgéville folgen aufeinander. Von der Promenade, die an den ersten beiden entlangführt, kann man bei Ebbe leicht zur letzten – Tourgéville – gelangen. Sie alle haben gemein: galoppierende Pferde am Abend mit dem Sonnenuntergang im Hintergrund, aber auch Strandkabinen, Sonnenschirme und Unterhaltung. In Blonville-sur-Mer ziehen die Seebädervillen mit ihrem extravaganten Baustil den Blick auf das Ufer



La plage de Bénéville-sur-Mer

Se rappeler

Gedächtnistourismus

6. Le cimetière militaire de Tourgéville date de 1920. Il est composé de 293 tombes de soldats de la 1^{ère} Guerre mondiale et 46 soldats de la 2^{ème} Guerre mondiale.

Der Militärfriedhof von Tourgéville Tourgéville stammt aus dem Jahr 1920. Er umfasst 293 Gräber von Soldaten aus dem 1. Weltkrieg und 46 von Soldaten aus dem 2. Weltkrieg.

7. Le lavoir situé à la sortie de Tourgéville raconte l'histoire du dur labeur des femmes au XIX^e siècle.

Das Waschhaus am Ortsausgang von Tourgéville erzählt von der harten Arbeit der Frauen im 19. Jahrhundert.

8. L'Eglise Notre Dame de la Visitation date pour la partie la plus ancienne du XII^e siècle. Vous pourrez y admirer un magnifique retable, des autels latéraux et une chaire, tous datant du XVIII^e siècle.

Die Kirche Notre Dame de la Visitation stammt für den ältesten Teil aus dem 12. Jahrhundert. Sie können hier einen prachtvollen Altaraufsatz, Seitenaltäre und eine Kanzel, alle aus dem 18. Jahrhundert, bewundern.

9. L'Eglise Saint-Pierre, composée d'un ensemble de plusieurs styles : le chœur date du XII^e et XIII^e siècles, la nef est composée d'éléments du gothique flamboyant des XIV^e et XV^e siècles.

Die Kirche Saint-Pierre wartet mit mehreren Stilen auf. Der Chor stammt aus dem 12. und 13. Jahrhundert, das Kirchenschiff besteht aus Elementen des gotischen Flamboyant des 14. und 15. Jahrhunderts.

10. L'Eglise Saint-Christophe qui a longtemps servi de repère pour les marins. On admire à l'extérieur des fragments de pierres en « arrêtes de poissons » datant du XII^e siècle, une croix des Templiers et un cimetière marin.

Die Kirche Saint-Christophe diente lange Zeit als Orientierungspunkt für Seefahrer. Im Außenbereich befinden sich Steinfragmente im Fischgrätenmuster aus dem 12. Jahrhundert, ein Kreuz der Templer und ein zum Meer liegender Friedhof.

11. La Chapelle Notre Dame de l'Assomption. Construite en 1954, ses murs sont entièrement ornés de fresques peintes par Jean-Denis Maillard (1960 à 1962) retraçant les principales étapes de la vie de la Vierge Marie.

Die Kapelle Notre Dame de l'Assomption. In der 1954 erbauten Kirche sind die Wände vollständig mit Fresken von Jean-Denis Maillard (1960 bis 1962) verziert, welche die wichtigsten Stationen des Lebens der Jungfrau Maria nachzeichnen.



Bureaux d'information

touristique

Touristeninformation

BLONVILLE-SUR-MER TOURISME

32 bis avenue Michel d'Ornano

14910 Blonville-sur-Mer

DEAUVILLE TOURISME

Quai de l'Impératrice Eugénie 14800 Deauville

TOUQUES TOURISME

20 place Lemercier 14800 Touques

TOURGEVILLE - BENERVILLE

TOURISME

Promenade Louis Delamarre 14800 Tourgéville

VILLERS-SUR-MER TOURISME

Place Mermoz 14640 Villers-sur-Mer

VILLERVILLE TOURISME

40 rue du Général Leclerc 14113 Villerville

www.indeauville.fr - info@indeauville.fr

+33(0) 2 31 14 40 00



Bénéville-sur-mer
Blonville-sur-mer
Deauville
Saint-Arnoult
Saint-Gatien des Bois
Saint-Pierre-Azif
Touques
Tourgéville
Vauville
Villers-sur-mer
Villerville

PLAN

BLONVILLE-SUR-MER
BÉNERVILLE-SUR-MER
TOURGEVILLE

2021-2022

inDeauville

sharing stories

LE PARTENAIRE DE VOTRE VÉHICULE

ENTRETIEN

MÉCANIQUE

Toutes marques



STATION DE LAVAGE

Intérieur / extérieur

ou par professionnel

NOUVEAU

ETHANOL

Installation

boîtiers E85

éthanol

homologués

AVIA